KAISER PERMANENTE®

Medical Financial Assistance (MFA) ప్రోగ్రాము

ఆరోగ్య సంరక్షణ సేవల కొరకు లేదా మీకు ఉన్న ప్రిస్క్రిప్షన్ల కొరకు మీకు చెల్లింపు రావడానికి సహాయం అవసరమైతే, లేదా Kaiser Permanente నుండి అందుకోవడానికి గాను షెడ్యూల్ చేయబడి ఉంటే, మా Medical Financial Assistance (MFA) ప్రోగ్రామ్ మీకు సహాయపడగలిగి ఉంటుంది. మీ ఇంటి ఆదాయ సమాచారముతో కలిపి ఒక దరఖాస్తును పూర్తి చేసి మరియు సమర్పించడం ద్వారా మీరు దీనికి దరఖాస్తు చేసుకోవచ్చు.

ప్రోగ్రామ్ ఎలా పని చేస్తుంది

- అర్హత పొందిన దరఖాస్తుదారులు తమ ఆర్థిక అవసరాల ఆధారంగా సంరక్షణ కొరకు చెల్లింపులు చేయడానికి ఈ ప్రోగ్రాము తాత్కాలికంగా “అవార్డులు” అందజేస్తుంది.
- ఇది మీరు సభ్యులు అయినా లేదా కాకపోయినా సరే Kaiser Permanente రోగులందరికీ అందుబాటులో ఉంటుంది.
- ఒకవేళ అవార్డు ఇవ్వబడితే, ఈ ప్రోగ్రాము ఒక నిర్దిష్ట కాలవ్యవధి పాటు Kaiser Permanente ప్రదాతల నుండి గానీ లేదా Kaiser Permanente సదుపాయాల వద్ద అత్యవసర/జరూరు లేదా వైద్యపరంగా అవసరమైన సంరక్షణను అందజేస్తుంది.
- ఈ అవార్డు Kaiser Permanente సదుపాయాల బయట అందించబడిన మరియు బిల్లు చేయబడిన ఆరోగ్య సంరక్షణ సేవలకు వర్తించదు.

అర్హత పొందడమెలా
అర్హత పొందడానికి, మీరు తప్పనిసరిగా ఈ క్రింది ప్రాతిపదికల కూర్పులో ఒకదానిని నెరవేర్చాల్సి ఉంటుంది:

1. మీ స్థూల ఇంటి ఆదాయము (పన్నులు మరియు తగ్గింపులకు ముందు ఆదాయము) సమాఖ్య పేదరిక స్థాయికి 400% లేదా తక్కువగా ఉండాలి.

లేదా

2. అత్యవసర స్థితి లేదా వైద్యపరంగా అవసరమైన సంరక్షణ, దంత సంరక్షణ, మరియు ఒక 12-నెలల వ్యవధిలో మందులకు సంబంధించి మీ జేబు నుండి ఖర్చు చేసే ఆరోగ్య సంరక్షణ ఖర్చులు మీ స్థూల ఇంటి ఆదాయానికి సమానంగా లేదా 10% కంటే ఎక్కువగా ఉండాలి.
   - ○ జేబు నుండి ఖర్చు చేసే ఖర్చులలో సహ-చెల్లింపులు, సహ-బీమా, మరియు తగ్గింపు చేసుకోదగిన చెల్లింపులు ఇమిడి ఉంటాయి.
   - ○ జేబు నుండి ఖర్చు చేసే ఖర్చులలో, మీ నెలవారీ ప్రీమియం వంటి మీ స్వంత ఆరోగ్య ప్రణాళిక కొరకు చేసే ఏవైనా చెల్లింపులు చేరి ఉండవు.

2024 సమాఖ్య పేదరిక మార్గదర్శకాలు (FPG)

ఒకవేళ మీ ఇంటి/కుటుంబం పరిమాణం ఇలా ఉంటే:	నెలవారీ స్థూల ఇంటి ఆదాయం FPG యొక్క 200% లేదా దిగువన ఉంటే 100% అవార్డు	నెలవారీ స్థూల ఇంటి ఆదాయం FPG యొక్క 201% మరియు 400% మధ్యన ఉంటే 50% అవార్డు
1	$2,510 వరకూ	$2,511 నుండి $5,020
2	$3,407 వరకూ	$3,408 నుండి $6,813
3	$4,303 వరకూ	$4,304 నుండి $8,607
4	$5,200 వరకూ	$5,201 నుండి $10,400
5	$6,097 వరకూ	$6,098 నుండి $12,193
6	$6,993 వరకూ	$6,994 నుండి $13,987

పెద్ద గృహాల కొరకు మార్గదర్శకాలను కనుక్కోవడానికి aspe.hhs.gov/poverty ని సందర్శించండి.

ప్రశ్నలున్నాయా?
MFA ప్రోగ్రాము కొరకు అర్హత పొందడం గురించి మరింత సమాచారం కోసం, లేదా ఏ ఆరోగ్యసంరక్షణ సేవలు దానికి చెల్లిస్తాయో చూడడానికి, kp.org/mfa/ncal, సందర్శించండి, **1-800-390-3507** (TTY **711**) కి కాల్ చేయండి, లేదా ఈ కోడ్ స్కాన్ చేయండి.

ఆరోగ్య సంరక్షణ కవరేజీ ఐచ్ఛికాల గురించి మరింత సమాచారం కోసం, **1-800-479-5764** (TTY **711**) పై మాకు కాల్ చేయండి.

KAISER PERMANENTE®

దరఖాస్తు చేయడం ఎలా
ఒకవేళ మీరు అర్హతా ఆవశ్యకతలను నెరవేర్చితే, మీరు ఈ క్రింది మార్గాలలో దేని ద్వారానైనా దరఖాస్తు చేసుకోవచ్చు.

ఆన్‌లైన్	• MFA దరఖాస్తును ఆన్‌లైన్ kp.org/mfa/ncal పై పూర్తి చేయండి • తర్వాతి పేజీ పైన MFA దరఖాస్తులో ఇవ్వబడిన సమాచారం అంతటినీ అందించడానికి తయారుగా ఉండండి.
ఫ్యాక్స్ చేయండి	• MFA దరఖాస్తును ఈ క్రింది పేజీ పైన పూర్తి చేయండి. • పూర్తి చేసిన మీ దరఖాస్తును **1-800-687-9901** కి ఫ్యాక్స్ చేయండి.
మెయిల్ చేయండి	• MFA దరఖాస్తును ఈ క్రింది పేజీ పైన పూర్తి చేయండి. • పూర్తి చేసిన మీ దరఖాస్తును ఈ చిరునామాకు మెయిల్ చేయండి: Kaiser Permanente MFA ప్రోగ్రామ్ PO Box 30006 Walnut Creek, CA 94598
దానిని అందజేయండి	• MFA దరఖాస్తును ఈ క్రింది పేజీ పైన పూర్తి చేయండి. • మీరు పూర్తి చేసిన దరఖాస్తును ఏదైనా Kaiser Permanente సదుపాయమునందు గల పేషెంట్ ఫైనాన్షియల్ ఆపరేషన్స్ వారికి అందజేయండి.
మాకు కాల్ చేయండి	• సోమవారం నుండి శుక్రవారం వరకు ఉదయం 8 గం. నుండి సాయంత్రం 5 గంటల PST మధ్య **1-800-390-3507** (TTY **711**) పై మాకు కాల్ చేయండి. • తర్వాతి పేజీ పైన MFA దరఖాస్తులో ఇవ్వబడిన సమాచారం అందించడానికి తయారుగా ఉండండి.

ముఖ్యమైన విషయము: మీ దరఖాస్తును ఆన్‌లైన్, మెయిల్ లేదా ఫ్యాక్స్ ద్వారా, లేదా స్వయంగా వెళ్ళి అందజేయడం ద్వారా సమర్పించేటప్పుడు, దయచేసి మీకు సాధ్యమైనంత వరకూ దరఖాస్తును పూర్తిగా నింపేలా చూసుకోండి. ఏదైనా సమాచారం తప్పిపోతే మీ దరఖాస్తును ప్రక్రియ జరపడం ఆలస్యం కావచ్చు మరియు సహాయత నిరాకరణకు కారణం కావచ్చు.

KAISER PERMANENTE®

ఆదాయపు రుజువు డాక్యుమెంటేషన్

Medical Financial Assistanceకి అర్హతను నిర్ధారించడంలో ఆదాయ వెరిఫికేషన్ ఒక భాగంగా ఉంటుంది. పూర్తి చేసిన మీ దరఖాస్తు వెంబడి ఆదాయపు రుజువు డాక్యుమెంటేషన్ జతపరచడం, సమీక్ష ప్రక్రియ సందర్భంగా మీ ఆదాయం యొక్క కచ్చితత్వాన్ని నిర్ధారించుటలో సహకరిస్తుంది. ఈ దిగువ పట్టిక, మీ ఇంటి ఆదాయ వనరు(ల) ప్రకారం సమర్పించాల్సిన ఐచ్ఛికమైన డాక్యుమెంట్ల జాబితాను కలిగి ఉంది.

ఇంటి ఆదాయ వనరు(లు)	ఈ క్రింది ఒక్కో ఆదాయ వనరుకు ఈ క్రింది వాటిలో ఒక్కటి మాత్రమే అందజేయండి
బిజినెస్/అద్దె ఆదాయం	ఇటీవలి W-2s, 1099 స్టేట్‌మెంట్(లు) లేదా పన్ను రిటర్ను
ఉపాధి ఆదాయము/వేతనాలు	ఇటీవలి చెల్లింపు తీరులు ఇటీవలి W-2s, 1099 స్టేట్‌మెంట్(లు) లేదా పన్ను రిటర్ను
అందుకోబడిన పెన్షన్/రిటైర్‌మెంట్/యాన్యువిటీల ఆదాయం	ఇటీవలి చెల్లింపు తీరులు పెన్షన్/రిటైర్‌మెంట్ బట్వాడా స్టేట్‌మెంట్ ఇటీవలి W-2s, 1099 స్టేట్‌మెంట్(లు) లేదా పన్ను రిటర్ను
స్వయం-ఉపాధి ఆదాయం	ఇటీవలి చెల్లింపు తీరులు ఇటీవలి W-2s, 1099 స్టేట్‌మెంట్(లు) లేదా పన్ను రిటర్ను
సామాజిక భద్రత/అనుబంధ భద్రతా ఆదాయం	సామాజిక భద్రత అడ్మినిస్ట్రేషన్ నుండి ప్రయోజన వెరిఫికేషన్ లేఖ సామాజిక భద్రతా ప్రకటన
నిరుద్యోగ ప్రయోజనాలు/అంగవైకల్య ఆదాయం	నిరుద్యోగ/అంగవైకల్య ప్రయోజనాల వెరిఫికేషన్ లేఖ ఇటీవలి W-2s, 1099 స్టేట్‌మెంట్(లు) లేదా పన్ను రిటర్ను
ప్రముఖుల ప్రయోజనాల ఆదాయము	VA ప్రయోజనాల వెరిఫికేషన్ లేఖ ఇటీవలి W-2s, 1099 స్టేట్‌మెంట్(లు) లేదా పన్ను రిటర్ను
ప్రభుత్వ సహాయత (ఉదా., Medicaid, TANF, SNAP, WIC, లేదా అల్పాదాయ గృహవసతి)	అర్హతా లేఖ యొక్క ఆమోదము
వడ్డీ లేదా డివిడెండ్ల ఆదాయం	ఇటీవలి పన్ను రిటర్ను
జీవితభాగస్వామి/పిల్లల మద్దతు చెల్లింపులు అందుకున్నది	పిల్లల మద్దతు లేదా భరణం కొరకు అందుకున్న నెలవారీ స్థూల ఆదాయమును అందుకున్నట్లుగా చూపుతున్న లేఖ
ఇంటిఆదాయము ఏదీ లేదు	వ్రాతపూర్వక ధృవీకరణ/వివరణ

KAISER PERMANENTE®

మీరు దరఖాస్తు చేసిన తర్వాత ఏమి ఆశించాలి

మీరు పూర్తి చేసిన దరఖాస్తును మేము సమీక్షించిన తర్వాత, అందిన ముప్పై (30) రోజుల లోపున ఈ క్రింది ఫలితాలలో ఒకదానిని మేము మీకు తెలియజేస్తాము:

- ఒకవేళ మీ దరఖాస్తు ఆమోదించబడితే, మీ ఆర్థిక అవార్డును తెలియజేస్తూ మీకు ఒక లేఖ అందుతుంది.
- ఒకవేళ మీ దరఖాస్తు అసంపూర్తిగా ఉంటే, మీ దరఖాస్తును ప్రక్రియ జరపడానికి అవసరమైన సమాచారమును వివరిస్తూ మీకు ఒక లేఖ అందుతుంది. కోరబడిన సమాచారమును మీరు మెయిల్ చేయవచ్చు లేదా స్వయంగా వెళ్ళి అందజేయవచ్చు; ఇందులో ఆదాయ రుజువు లేదా మీరు జేబు నుండి చేసిన ఖర్చుల కాపీలు చేరి ఉండవచ్చు.
- ఒకవేళ మీ దరఖాస్తు తిరస్కరించబడితే, అది ఎందుకు తిరస్కరించబడిందో తెలియజేస్తూ మీకు ఒక లేఖ అందుతుంది, ఆ ఉదంతములో మీరు మా నిర్ణయంపై అప్పీల్ చేసుకోవచ్చు.

సహాయం కావాలా?

ఒకవేళ మీకు ఏవైనా ప్రశ్నలు ఉంటే, లేదా మీ దరఖాస్తుతో సహాయం అవసరమైతే, లేదా మీ దరఖాస్తు యొక్క స్థితిని చెక్ చేసుకోవాల్సి ఉంటే, దయచేసి **1-800-479-5764** పై కాల్ చేయండి. మీరు ఏదైనా Kaiser Permanente స్థానం వద్ద ఒక ఆర్థిక కౌన్సిలర్ తో కూడా మాట్లాడవచ్చు.

ఆసుపత్రుల యొక్క కొనుగోలు చేయదగిన సేవలు

కొనుగోలు చేయదగిన 300 సేవల కొరకు ధర సమాచార జాబితా kp.org/price-transparency వద్ద అందుబాటులో ఉంది. ఈ సేవలను ఒక రోగి ముందస్తుగానే షెడ్యూలు చేసుకోవచ్చు. ఈ సేవలలో కొన్నింటి ధరలు ఆసుపత్రిలో నిలిచి ఉండే ఒక నిర్దిష్టమైన కాలవ్యవధిపై ఆధారపడి ఉంటాయి మరియు అవసరమై ఉండినట్టి వ్యక్తిగత సంరక్షణపై ఆధారపడి ఉండవు.

ఇతర ప్రయోజనాత్మక కార్యక్రమాలు మరియు అదనపు వనరులు

మేము చేయగలిగినంతవరకూ మీకు మద్దతు ఇవ్వడానికి ఇక్కడ ఉన్నాము. మీకు ఆహారం, గృహసౌకర్యం, ఇంటర్నెట్ లేదా ఇతర వినియోగాలకు చెల్లించడం వంటి, మరియు మరిన్ని నిత్యావసరాల కోసం సహాయం అవసరమైతే, Kaiser Permanente కమ్యూనిటీ సపోర్ట్ హబ్, మీ కమ్యూనిటీలోని వనరులతో అనుసంధానం చేయడానికి మీకు సహాయం చేయగలుగుతుంది. సోమవారం నుండి శుక్రవారం వరకు ఉదయం 8 గం. నుండి సాయంత్రం 5 గంటల మధ్య **1-800-443-6328** (TTY **711**) పై కాల్ చేయండి లేదా kp.org/socialhealth సందర్శించండి.

మీ బిల్లు చెల్లించుటలో సహాయం

బిల్లింగ్ మరియు చెల్లింపు ప్రక్రియను అర్థం చేసుకోవడానికి మీకు సహాయపడే ఉచిత వినియోగదారు న్యాయసలహా సంస్థలు ఉన్నాయి. మరింత సమాచారం కోసం మీరు Health Consumer Alliance వారికి **1-888-804-3536** పై కాల్ చేయవచ్చు లేదా healthconsumer.org కి వెళ్ళవచ్చు.

Hospital Bill Complaint ప్రోగ్రామ్

Hospital Bill Complaint ప్రోగ్రామ్ అనేది ఒక రాష్ట్ర కార్యక్రమము, ఇది మీ హాస్పిటల్ బిల్లును చెల్లించడానికి మీకు సహాయపడేందుకు మీరు అర్హత కలిగి ఉన్నారా లేదా అనే దాని గురించి ఆసుపత్రి నిర్ణయాలను సమీక్షిస్తుంది. మీకు తప్పుగా ఆర్థిక సహాయం నిరాకరించబడిందని మీరు విశ్వసించినట్లయితే, మీరు Hospital Bill Complaint ప్రోగ్రామ్ తో ఒక ఫిర్యాదును దాఖలు చేయవచ్చు. మరింత సమాచారం కోసం HospitalBillComplaintProgram.hcai.ca.gov కి వెళ్ళండి మరియు ఒక ఫిర్యాదు దాఖలు చేయండి.

KAISER PERMANENTE®

ఇది Kaiser Permanente సదుపాయము వద్ద medical financial assistance కొరకు దరఖాస్తు.

Medical Financial Assistance (MFA) ప్రోగ్రాము దరఖాస్తు

విభాగము 1: రోగి సమాచారము

పేరు		వైద్య రికార్డు నంబర్ (ఐచ్ఛికం)
పుట్టిన తేదీ	సోషల్ సెక్యూరిటీ నంబర్ (ఐచ్ఛికం)	☐ నాకు సోషల్ సెక్యూరిటీ నంబర్ లేదు
మెయిల్ చేయు చిరునామా (వీధి)		
నగరము	రాష్ట్రము	జిప్ కోడ్

రోగి ప్రస్తుతం ఇల్లు లేని వ్యక్తిగా ఉన్నారా? ☐ అవును ☐ లేదు

ప్రాథమిక ఫోన్ నంబర్ ☐ హోమ్ ☐ మొబైల్ ☐ ఉద్యోగం ☐ ఇతరము

రోగి Supplemental Nutrition Assistance ప్రోగ్రామ్ (SNAP), Temporary Assistance for Needy Families (TANF), Women, Infants & Children (WIC), అల్పాదాయ గృహసౌకర్యం, లేదా Medicaid వంటి రాష్ట్ర-ఆధారిత సహాయతా కార్యక్రమంలో నమోదు అయి ఉన్నారా? ☐ అవును ☐ లేదు

విభాగము 2: ఇంటి సమాచారము

ఇంటి పరిమాణం: మీ ఇంటిలో నివసిస్తున్న ఇంటి సభ్యుల సంఖ్య (మీతో సహా). వీరిలో జీవితభాగస్వామి లేదా అర్హత పొందిన గృహ భాగస్వామి, పిల్లలు, తల్లి/తండ్రి కాని సంరక్షకుడు, బంధువు మొదలగువారు ఉండవచ్చు. __________

ఇంటిఆదాయము (నెలకు): మొత్తం స్థూల ఆదాయం (పన్నులు మరియు తగ్గింపులకు ముందు ఆదాయం) 18 సంవత్సరాల వయస్సు పైబడిన ఇంటి సభ్యులు అందరిదీ. వర్తించే అన్ని ఆదాయ రకాలనూ చెక్ చేయండి:

- ☐ బిజినెస్/అద్దె ఆదాయం
- ☐ ఉపాధి ఆదాయము/వేతనాలు
- ☐ ప్రముఖుల ప్రయోజనాల ఆదాయము
- ☐ వడ్డీ లేదా డివిడెండ్ల ఆదాయం
- ☐ స్వయం-ఉపాధి ఆదాయం
- ☐ సామాజిక భద్రత/అనుబంధ భద్రతా ఆదాయం
- ☐ నిరుద్యోగ ప్రయోజనాలు/అంగవైకల్య ఆదాయం
- ☐ జీవితభాగస్వామి/పిల్లల మద్దతు చెల్లింపులు అందుకున్నది
- ☐ పెన్షన్/పదవీ విరమణ/యాన్యుటీల ఆదాయం పొందారు
- ☐ మా ఇంటిలో ఏ ఒక్కరూ సంపాదించడం లేదు, లేదా గత 2 నెలలలో ఆదాయం అందుకోలేదు

కుటుంబ సభ్యులందరి యొక్క వార్షిక స్థూల ఆదాయం సున్నా అయి ఉంటే, పైన మరియు దిగువ గల ధృవీకరణ బాక్సును చెక్ చేయండి, ఇంటిలోని వయోజన కుటుంబ సభ్యుల నుండి ఆదాయం, అంటే ఆహారం, నివాసం, వినియోగాలు మరియు ఇతర అవసరాలు లేకుండా మిమ్మల్ని మీరు ఎలా సమర్థించుకుంటున్నారు అనే దానిపై వ్రాతపూర్వక వివరణను అందించండి.

____

____

____

$ __________

ఆరోగ్య సంరక్షణ వ్యయాలు: 12-నెలల కాలవ్యవధిలో అత్యవసర స్థితి కొరకు మీ జేబు నుండి ఖర్చు చేసిన మొత్తం ఖర్చులు లేదా Kaiser Permanente లేదా మరేదైనా ఇతర ఆరోగ్యసంరక్షణ ప్రదాతచే అందించబడిన వైద్యపరంగా అవసరమైన సేవల ఖర్చులు. ఇందులో అర్హత పొందిన వైద్య, ఔషధశాల, లేదా దంత సేవల కొరకు సహ-చెల్లింపులు, డిపాజిట్లు, సహ-బీమా, లేదా తగ్గింపు చేసుకోదగిన చెల్లింపులు చేరి ఉండవచ్చు.

$ __________

KAISER PERMANENTE®

దయచేసి మీ ఇంటిలో Medical Financial Assistance కొరకు దరఖాస్తు చేసుకుంటున్న సభ్యులందరినీ జాబితా చేయండి.

పేరు	**పుట్టిన తేదీ**	**బంధుత్వము**	**వైద్య రికార్డు #**

బీమా చేయించలేదా? Kaiser Permanente సహాయపడగలుగుతుంది. ఒకవేళ మీకు ఆరోగ్య సంరక్షణ కవరేజీ ఉండకపోతే, మీ ఐచ్ఛికాలను అర్థం చేసుకోవడానికి మేము మీకు సహాయపడగలుగుతాము. మీ ఐచ్ఛికాలను చర్చించడానికై Kaiser Permanente మిమ్మల్ని సంప్రదించాలని మీరు కోరుకుంటే ఈ బాక్సును చెక్ చేయండి లేదా ఒక కోట్ పొందడానికి మీరు మాకు **1-800-479-5764** (TTY **711**) పై కాల్ చేయవచ్చు.

☐ అవును, నన్ను సంప్రదించండి

ఈ దరఖాస్తులో పైన పొందుపరచిన సమాచారము అంతయునూ నిజము, కచ్చితమైనది, మరియు అన్ని విధాలా సంపూర్ణమైనదని నేను ఇందుమూలముగా ప్రకటిస్తున్నాను. నేను, ప్రోగ్రాము క్రింద అర్హత కలిగి ఉండని వైద్య వస్తువులు మరియు సేవలు ("మిగిలిన మొత్తాలు") పట్ల చెల్లింపుల కొరకు Kaiser Foundation Health Plan మరియు ఆసుపత్రులకు బాకీ పడిన అన్ని మొత్తాలకూ Kaiser Foundation Health Plan మరియు ఆసుపత్రులు (KFH/HP) వారికి బాధ్యులుగా ఉంటానని కూడా సమ్మతిస్తూ మరియు అంగీకరిస్తున్నాను.

గమనిక: ఆదాయపు రుజువు అందించబడనప్పుడు, MFA ప్రోగ్రాముతో సహా సమాఖ్య, రాష్ట్ర, మరియు ప్రైవేటు వైద్య కార్యక్రమాల కొరకు అర్హతను నిర్ధారించడానికి Kaiser Foundation Health Plan మరియు ఆసుపత్రులు, వినియోగదారు క్రెడిట్ రిపోర్టింగ్ ఏజెన్సీలు మరియు ఇతర తృతీయ-పక్ష సమాచార వనరుల నుండి తీసుకున్న సమాచారాన్ని ఉపయోగిస్తాయి.

ఈ దరఖాస్తును సమర్పించడం ద్వారా, ఈ దరఖాస్తులో అందించబడిన ఏదైనా సమాచారమును అవసరమని భావించినచో వెరిఫై చేసుకోవడానికి గాను వినియోగదారు క్రెడిట్ రిపోర్టింగ్ ఏజెన్సీలు మరియు ఇతర తృతీయ-పక్ష ఏజెన్సీల నుండి సమాచారమును కోరడానికి నేను KFH/HP వారికి అనుమతిని తెలియజేస్తున్నాను.

సంతకము	తేదీ

మీ దరఖాస్తును సకాలంలో ప్రక్రియ జరపడానికి సహేతుకమైన ప్రతి ప్రయత్నమూ చేయబడుతుంది మరియు ఒకసారి మీ దరఖాస్తు సమీక్ష చేయబడగానే, ఫలితాన్ని నిర్ధారిస్తూ మీకు ఒక లేఖ అందుతుంది.

NOTICE OF LANGUAGE ASSISTANCE SERVICES

English: If you need help in your language, language assistance is available at no cost to you, 24 hours a day, 7 days a week (closed holidays). Call our Member Service Contact Center at 1-800-464-4000 (TTY 711) for help or visit any registration desk for more information at any Kaiser Permanente hospital, Monday through Friday, 8 a.m. to 5 p.m. Aids and services for people with disabilities, like documents in braille, large print, audio, and other accessible electronical formats are also available.

Arabic: إذا احتجت إلى مساعدة بلغتك، فتتوفر خدمات المساعدة اللغوية بصورة مجانية على مدار 24 ساعة في اليوم و7 أيام في الأسبوع (مغلق أيام العطل). اتصل بمركز اتصال خدمة الأعضاء لدينا على الرقم 4000-464-800-1 (TTY 711) للحصول على مساعدة أو يمكنك زيارة أي مكتب تسجيل لمزيد من المعلومات في أي مستشفى تابع لـ Kaiser Permanente، من الإثنين إلى الجمعة، من الساعة 8 صباحًا حتى 5 بعد الظهر. وتتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقات مثل توفير المستندات بطريقة برايل ومطبوعة بحروف كبيرة أو بشكل تسجيل صوتي أو بتنسيقات إلكترونية أخرى يسهل الوصول إليها.

Armenian: Եթե լեզվի հարցում օգնության կարիք ունեք, լեզվական աջակցությունն անվճար մատչելի է ձեզ համար օրը 24 ժամ, շաբաթը 7 օր (փակ է տոն օրերին): Օգնության համար զանգահարեք մեր Անդամների սպասարկման կապի կենտրոն 1-800-464-4000 (TTY 711) հեռախոսահամարով կամ լրացուցիչ տեղեկությունների համար այցելեք Kaiser Permanente ցանկացած հիվանդանոցի գրանցման սեղանը երկուշաբթիից ուրբաթ, ժամը 8 a.m.-ից 5 p.m.-ը: Հասանելի են նաև օժանդակ միջոցներ և ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, ինչպիսիք են՝ փաստաթղթեր բրայլով, խոշոր տպագրով, ձայնագրությամբ և այլ մատչելի էլեկտրոնային ձևաչափերով:

Chinese：如果您需要使用您的语言获得帮助，我们每周 7 天、每天 24 小时免费提供语言帮助（节假日休息）。请致电 1-800-464-4000 (TTY 711) 联络我们的会员服务联络中心以寻求帮助，或前往任何 Kaiser Permanente 医院的登记台了解更多信息，我们的服务时间为周一至周五上午 8 点至下午 5 点。我们还为残疾人提供辅助工具和服务，例如盲文、大字体、音频和其他无障碍电子格式的文档。

Farsi: اگر نیازمند پشتیبانی به زبان خودتان هستید، کمک زبانی به‌صورت رایگان در 24 ساعت شبانه‌روز و 7 روز هفته (به‌جز روزهای تعطیل) در دسترس است. برای دریافت کمک، روزهای دوشنبه تا جمعه از ساعت 8 صبح تا 5 عصر با مرکز تماس خدمات اعضای ما به شماره 4000-464-800-1 (TTY 711) تماس بگیرید یا برای اطلاعات بیشتر به میز ثبت‌نام در هر یک از بیمارستان‌های Kaiser Permanente مراجعه کنید. کمک‌ها و خدمات برای افراد معلول، از جمله اسناد با خط بریل، چاپ درشت، فرمت صوتی و سایر قالب‌های الکترونیکی دسترس‌پذیر نیز موجود است.

Hindi: यदि आपको अपनी भाषा में सहायता चाहिए, तो भाषा संबंधी सहायता आपके लिए दिन के 24 घंटे, सप्ताह के 7 दिन (छुट्टियों के इलावा) निःशुल्क उपलब्ध है। सहायता के लिए आप हमारे सदस्य सेवा संपर्क केंद्र को 1-800-464-4000 (TTY 711) पर कॉल कर सकते हैं या अधिक जानकारी के लिए सोमवार से शुक्रवार, सुबह 8 बजे से शाम 5 बजे तक, किसी भी Kaiser Permanente अस्पताल में किसी भी पंजीकरण डेस्क पर जाएं। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएँ भी उपलब्ध हैं, जैसे उभरे अक्षरों में दस्तावेज़, बड़े प्रिंट, ऑडियो और अन्य सुगम इलेक्ट्रॉनिक फार्मेट।

Hmong: Yog tias koj xav tau kev pab ua koj hom lus, ces kuj yeej muaj kev pab txhais lus yam tsis tau them nqi rau koj, 24 teev hauv ib hnub, 7 hnub hauv ib lub lim piam (kaw nyob rau cov hnub so). Hu rau peb Lub Chaw Sib Txuas Lus Pab Cuam Tswv Cuab ntawm tus xov tooj 1-800-464-4000 (TTY 711) txhawm rau thov kom pab los sis mus ntsib lub rooj teev npe twg los tau kom paub ntau ntxiv nyob rau ntawm Kaiser Permanente lub tsev kho mob twg los tau, Hnub Monday txog Hnub Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj. Tsis tas li xwb, kuj tseem yuav muaj cov kev pab dawb thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si thiab, xws li cov ntaub ntawv ua ntawv xuas, luam ua tus ntawv loj, kaw suab lus, thiab lwm yam qauv es lev thaus niv uas tuaj yeem nkag mus siv tau.

Japanese: 母国語でのサポートが必要な場合は、24 時間 365 日（祝日は休業）、無料で言語アシスタントをご利用いただけます。詳細については、メンバーサービスコンタクトセンター（1-800-464-4000、TTY 711）にお電話でお問い合わせいただくか、Kaiser Permanente 病院の受付カウンターお尋ねください（月曜日から金曜日の午前 8 時から午後 5 時）。障がいをお持ちの方には、点字、大活字、音声などのアクセシビリティに対応した電子文書などの支援やサービスもご用意しています。

Khmer: ប្រសិនបើអ្នកត្រូវការជំនួយជាភាសារបស់អ្នក យើងមានផ្តល់ជំនួយភាសាដែលអាចរកបានដោយឥតគិតថ្លៃជូនអ្នក 24 ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ 7 ថ្ងៃក្នុងមួយសប្តាហ៍ (បិទនៅថ្ងៃឈប់សម្រាក)។ ទូរសព្ទទៅមជ្ឈមណ្ឌលទំនាក់ទំនងផ្នែកសេវាកម្មសមាជិករបស់យើងតាមលេខ 1-800-464-4000 (TTY 711) ដើម្បីទទួលបានជំនួយ ឬចូលទៅកាន់កន្លែងចុះឈ្មោះណាមួយសម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមនៅមន្ទីរពេទ្យ Kaiser Permanente ណាមួយពីថ្ងៃចន្ទ ដល់ថ្ងៃសុក្រ ពីម៉ោង 8 ព្រឹក ដល់ 5 ល្ងាច។ ជំនួយ និងសេវាកម្មសម្រាប់ជនពិការ ដូចជាឯកសារជាអក្សរស្ទាប អក្សរពុម្ពធំ សំឡេង និងទម្រង់អេឡិចត្រូនិកដែលអាចចូលប្រើបានផ្សេងទៀតក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។

Korean: 귀하가 사용하는 언어로 도움이 필요한 경우, 연중무휴 24 시간(공휴일 제외) 무료로 언어 지원 서비스를 이용할 수 있습니다. 가입자 서비스 연락 센터에 1-800-464-4000(TTY 711)번으로 전화하여 도움을 요청하거나 Kaiser Permanente 병원에 있는 등록 데스크를 방문하여 월요일부터 금요일 오전 8 시부터 오후 5 시까지 자세한 정보를 얻을 수 있습니다. 점자, 큰 활자, 오디오 및 기타 접근 가능한 전자 형식의 문서와 같은 장애인을 위한 지원 및 서비스도 제공됩니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອເປັນພາສາຂອງທ່ານ, ກໍຈະມີການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານພາສາໃຫ້ແກ່ທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ, 24 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ວັນ, 7 ວັນຕໍ່ອາທິດ (ປິດໃນມື້ວັນພັກຕ່າງໆ). ໂທຫາສູນຕິດຕໍ່ບໍລິການສະມາຊິກ ຂອງພວກເຮົາທີ່ເບີ 1-800-464-4000 (TTY 711) ເພື່ອຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ຫຼື ເຂົ້າໄປຫາໂຕະລົງທະບຽນໃດກໍໄດ້ ເພື່ອສອບຖາມຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ ຢູ່ໂຮງໝໍຂອງ Kaiser Permanente ແຫ່ງໃດກໍໄດ້, ແຕ່ວັນຈັນ ເຖິງ ວັນສຸກ, 8 ໂມງເຊົ້າ ຫາ 5 ໂມງແລງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ກໍຍັງມີການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະການບໍລິການຕ່າງໆ ສໍາລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ ເຊັ່ນ: ເອກະສານທີ່ເປັນຕົວອັກສອນນູນ, ພິມເປັນຕົວໃຫຍ່, ສຽງບັນທຶກ ແລະ ຮູບແບບເອເລັກໂຕນິກອື່ນໆທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້.

Mien: Beiv hnangv meih qiemx zuqc longc mienh tengx douc benx meih nyei waac bun muangx nor, ninh mbuo mbenc duqv maaih faan waac mienh tengx wangv henh douc waac bun meih muangx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh, yietc hnoi tengx goux junh 24 norm ziangh hoc, yiem norm leiz baaix tengx zuqc 7 hnoi (Cih cuotv gingc nyei hnoi oc). Douc waac lorx taux yie mbuo nyei ziux goux zuangx mienh nyei dinc zangc domh gorn (Member Service Contact Center) yiem njiec naaiv 1-800-464-4000 (TTY 711) liouh tengx ziux goux nzie weih a'fai bieqc lorx taux ninh mbuo faaux mbuoz nyei gorn zangc liouh muangx waac-fienx tipv yiem njiec haaix norm Kaiser Permanente zorc baengc dorngh yaac duqv, yiem leiz-baaix-yietv mingh taux leiz-baaix-hmz, yiem 8 diemv ziangh hoc lungh ndorm mingh taux 5 diemv ziangh hoc lungh hmuangx. Ninh mbuo mbenc duqv maaih jaa-dorngx aengx caux gong-bou jauv-louc tengx ziux goux wuaaic fangx mienh, dorh nyungc horngh sou zoux benx nzangc-pokc bun hluo, nqaapv bieqc domh zeiv-fangx, zoux benx waac-qiez bun muangx, aengx caux da'nyeic nyungc horngh gong yiem ga'nyuoz electronic bun longc oc.

Navajo: Saad Diné k'ehjį' bee shiká a'doowoł nínízingo, t'áá jíík'e nábeehaz'ą́, t'áá áhwííjí t'áá áhwíítł'ę́ę́', tsosts'idjį́ ąą'át'é (dahodiyin nídei'aah góne' éí da'deelkaal). Member Service Contact Centerjį' hodíílni 1-800-464-4000 (TTY 711) éí doodago t'ááni Kaiser Permanente bi azee' ádaal'íníjį' díínááł dóó baa nidíníitaał damóo biiskání dóó niléí nida'iiníishjį' aa'ádaat'é abínígo tseebį́į́ bik'i dahazk'ęęzgo dóó yaa adi'áago ashdla' bik'i dahazkeezjį' ná ąą'át'é. T'áá háída bits'įį' dóó binisíkęęs bee bich'į' anídahast'í'ígíí bá ahoot'i' náánáá t'áá háída doo da'oo'íínii binaaltsoos yee deíyółta'ígíí bá hólǫ ałdo' áádóó saad nitsaago bee bik'i da'ashchínígí ałdo' hólǫ náánáá saad bik'i naha'níłígíí ná hólǫ́ náánáá béésh bee t'áá bí nitsídaakęęsígíí ał'ąą ádaa t'éego bee nahwidinitingo ałdo' ná dahólǫ́.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਭਾਸ਼ਾ ਸਹਾਇਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕੀਮਤ ਦੇ, ਦਿਨ ਦੇ 24 ਘੰਟੇ, ਹਫਤੇ ਦੇ 7 ਦਿਨ (ਛੁੱਟੀਆਂ ਦੇ ਦਿਨ ਬੰਦ ਹੈ) ਉਪਲਬਧ ਹੈ। ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਡੇ ਮੈਂਬਰ ਸੇਵਾ ਸੰਪਰਕ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ 1-800-464-4000 (TTY 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ Kaiser Permanente ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ, ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ, ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਤੱਕ ਕਿਸੇ ਵੀ ਰਜਿਸਟ੍ਰੇਸ਼ਨ ਡੈਸਕ 'ਤੇ ਜਾਓ। ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ, ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ, ਆਡੀਓ, ਅਤੇ ਹੋਰ ਪਹੁੰਚਯੋਗ ਇਲੈਕਟ੍ਰਾਨਿਕ ਫਾਰਮੈਟਾਂ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ।

Russian: Если вам требуется помощь на вашем языке, бесплатные услуги перевода доступны круглосуточно в любой день недели (кроме праздничных дней). За помощью и информацией обращайтесь в контактный центр отдела обслуживания участников по номеру 1-800-464-4000 (TTY: 711) или на стойку регистрации любой больницы Kaiser Permanente с понедельника по пятницу с 8:00 до 17:00. Лица с инвалидностью могут получить документы напечатанными шрифтом Брайля или крупным шрифтом, в специальном электронном формате, в виде аудиозаписи, а также другие услуги и помощь.

Spanish: Si necesita ayuda en su idioma, contamos con asistencia de idiomas sin costo alguno para usted las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto los días festivos). Comuníquese con nuestra Central de Llamadas de Servicio a los Miembros al 1-800-464-4000 (TTY 711) para obtener ayuda. O visite el mostrador de recepción en cualquier hospital de Kaiser Permanente para obtener más información, de lunes a viernes, de 8 a. m. a 5 p. m. También ofrecemos ayudas y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille, letra grande, audio y otros formatos electrónicos accesibles.

Tagalog: Kung kailangan mo ng tulong na nasa iyong wika, may available na tulong sa wika nang wala kang babayaran, 24 na oras sa isang araw, 7 araw sa isang linggo (sarado kapag may mga holiday). Tumawag sa aming Member Service Contact Center sa 1-800-464-4000 (TTY 711) para sa tulong o bisitahin ang anumang mesa para sa pagrerehistro para sa higit pang impormasyon sa alinmang ospital ng Kaiser Permanente, Lunes hanggang Biyernes, 8 a.m. hanggang 5 p.m. Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng mga dokumentong nasa braille, malaking print, audio, at iba pang maa-access na electronic na format.

Thai: หากคุณต้องการความช่วยเหลือในภาษาของคุณ คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือด้านภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่ายตลอด 24 ชั่วโมงทุกวัน (ยกเว้นวันหยุดนักขัตฤกษ์) โปรดติดต่อศูนย์ติดต่อบริการสมาชิกที่ 1-800-464-4000 (TTY 711) หากต้องการความช่วยเหลือ หรือไปที่โต๊ะลงทะเบียนที่โรงพยาบาล Kaiser Permanente ทุกแห่งหากต้องการข้อมูลเพิ่มเติม ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันศุกร์เวลา 8.00 น. ถึง 17.00 น. และยังมีความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้พิการ เช่น เอกสารอักษรเบรลล์ สิ่งพิมพ์ขนาดใหญ่ เสียง และรูปแบบช่วยการเข้าถึงอิเล็กทรอนิกส์อื่นๆ ด้วยเช่นกัน

Ukrainian: Якщо вам потрібна допомога вашою мовою, безкоштовні послуги перекладу доступні цілодобово в будь-який день тижня (за винятком святкових днів). По допомогу чи докладнішу інформацію звертайтеся до контактного центру відділу обслуговування учасників за номером 1-800-464-4000 (TTY: 711) або на стійку реєстрації будь-якої лікарні Kaiser Permanente з понеділка до п’ятниці з 8:00 до 17:00. Особи з інвалідністю можуть отримати документи надрукованими шрифтом Брайля або великим шрифтом, у вигляді аудіозапису чи в спеціальному електронному форматі, а також інші послуги та допомогу.

Vietnamese: Chúng tôi cung cấp miễn phí dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ 24/7 (đóng cửa vào những ngày lễ), nếu quý vị cần được hỗ trợ bằng ngôn ngữ của quý vị. Vui lòng gọi điện đến Trung Tâm Liên Lạc Ban Dịch Vụ Hội Viên theo số 1-800-464-4000 (TTY 711) để được trợ giúp hoặc đến quầy đăng ký bất kỳ tại mọi bệnh viện của Kaiser Permanente để hỏi thêm thông tin, chúng tôi phục vụ từ thứ Hai đến thứ Sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều. Ngoài ra, chúng tôi cũng cung cấp công cụ hỗ trợ và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi, bản in khổ chữ lớn, dạng âm thanh và các định dạng điện tử dễ truy cập khác.